



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.397  
17 November 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ ОТКРЫТОЙ\* ЧАСТИ 397-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в четверг,  
11 ноября 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Финляндии

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

---

\* Краткий отчет о закрытой части заседания издан под условным обозначением CAT/C/SR.397/Add.1.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях настоящей сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 02 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Финляндии (CAT/C/44/Add.6)

1. По приглашению Председателя делегация Финляндии (г-н Хухтаниеми, г-н Линдхолм, г-н Вестербака, г-жа Ванамо-Альхо, г-н Синтонен, г-н Лехмус, г-жа Хагельстам и г-жа Лехмускоски) занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ с удовлетворением приветствует многочисленную и высококвалифицированную делегацию, состав которой, по его мнению, является свидетельством той серьезности, с которой Финляндия подходит к своим обязательствам по Конвенции. Он предлагает послу представить членов делегации.
3. Г-н ХУХТАНИЕМИ (Финляндия) представляет членов делегации Финляндии и предлагает главе делегации г-ну Линдхолму выступить по докладу Финляндии.
4. Г-н ЛИНДХОЛМ благодарит Комитет за возможность представить дополнительную информацию о недавно принятых в Финляндии мерах по выполнению Конвенции. Он говорит, что целью третьего периодического доклада являлось предоставить ответы на вопросы, поднятые членами Комитета, и информацию в ответ на выраженную ими обеспокоенность в ходе рассмотрения предыдущего доклада. В своем устном сообщении он сделает общий обзор событий, которые произошли в течение 13 месяцев после того, как был представлен третий периодический доклад.
5. Действующая конституция Финляндии предусматривает запрещение пыток. Согласно ее статье 6, "никто не может быть приговорен к смертной казни, подвергнут пыткам или иным видам унижающего достоинство обращения". Комитет выразил свою озабоченность в связи с тем, что в Уголовном кодексе Финляндии отсутствует положение, содержащее конкретное определение элементов пытки, и рекомендовал Финляндии включить такое определение в свое законодательство. Однако Финляндия не сочла это необходимым, поскольку все деяния, о которых упоминается в Конвенции, являются наказуемыми по финскому законодательству. Таким образом, в Финляндии используется практика применения общих положений, особенно положений Уголовного кодекса, касающихся физического насилия, применительно к деяниям, упомянутым в Конвенции, если они совершаются государственными должностными лицами. Преимущество такого

подхода состоит в том, что он позволяет сократить количество статей в Уголовном кодексе и таким образом избежать проблем толкования, вызываемых схожими и зачастую дублирующими друг друга положениями уголовного законодательства.

6. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что в финском законодательстве отсутствуют конкретные положения, запрещающие использование в судебном разбирательстве заявлений, полученных под пыткой. В этой связи следует подчеркнуть, что получение свидетельских показаний под пыткой является незаконным и наказуемым деянием в Финляндии. Неприемлемость такой информации в судебной практике является самоочевидной. По существующим нормам уголовного законодательства, в которых подчеркивается устный и непосредственный характер судебного разбирательства, заявление, сделанное в ходе предварительного следствия, не может использоваться в качестве доказательства во время судебного разбирательства (пункт 11 статьи 17 Судебно-процессуального кодекса). Практика использования норм уголовного законодательства делает невозможным даже попытку использовать такое заявление в качестве доказательства в суде.

7. Комитет также одобрил внимание на возвращение лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, на перечень безопасных стран и на соблюдение статьи 3 Конвенции в случаях выдачи, высылки и возвращения. Поправка к Закону об иностранцах, вступившая в силу в мае 1999 года, содержит положение, касающееся оснований, по которым страна может быть определена как безопасная страна для убежища. Согласно пункту а) статьи 33 этого закона, безопасными считаются государства, являющиеся участниками Конвенции о статусе беженцев и выполняющие ее положения, а также Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

8. С 1997 года расследование нарушений, совершенных, согласно заявлениям, сотрудником полиции, поручено Генеральному прокурору. Единственное исключение составляют нарушения правил дорожного движения или другие незначительные нарушения, за совершение которых максимальным установленным наказанием является штраф.

9. С 1 марта 1999 года Канцелярия омбудсмана по делам иностранцев, находившаяся до этого в подчинении министерства социального обеспечения и здравоохранения, была переведена в министерство труда. К 2000-2001 годам сфера компетенции омбудсмана будет также распространена на этнические меньшинства и на вопросы дискриминации по

этническим признакам, а Канцелярия будет переименована, чтобы отразить это изменение.

10. Количество заключенных в Финляндии по-прежнему продолжает незначительно сокращаться благодаря тому факту, что все большее число осужденных получают предписание отбывать свои сроки наказания в форме общественных работ. Из числа заключенных, содержащихся в тюрьме, приблизительно треть составляют лица, осужденные за преступления против жизни или за другие насильственные деяния, и приблизительно 15% составляют лица, совершившие преступления, связанные с наркотиками. Количество связанных с наркотиками преступлений значительно возросло в 90-е годы, однако в последнее время стабилизировалось. В январе 1999 года Управлением пенитенциарных учреждений были приняты директивы по борьбе против токсикомании в пенитенциарной системе, рассчитанные на три года, в рамках новой, состоящей из пяти частей стратегии, применяемой Управлением в целях предупреждения связанной с наркотиками преступности, сокращения ущерба, причиняемого токсикоманией, и оказания поддержки заключенным, стремящимся вести образ жизни, свободный от преступлений и наркотиков. Ведется подготовка практического руководства по борьбе с токсическими веществами. Реализация стратегии будет продолжена в форме инструкций по дальнейшей деятельности, принимаемых персоналом мер против токсикомании, и распространения информации среди заключенных и посетителей.

11. В конце 1998 года была принята базисная программа для Управления пенитенциарных учреждений и Ассоциации пробации для условно осужденных, содержащая руководящие принципы исправительного воздействия и определяющая обязанности и цели этих двух служб, ценности и принципы, которыми следует руководствоваться, и средства для достижения поставленных целей, включая направления краткосрочной политики.

12. За последние годы значительное развитие и распространение получили программы реабилитации заключенных. Сюда относятся программы интеллектуального развития для всех категорий заключенных и начатая в 1999 году новая программа, направленная на сокращение риска повторных правонарушений среди лиц, совершивших половые преступления. Также разрабатывается программа для заключенных, совершивших насильственные преступления, а аналогичная программа для молодых заключенных уже применяется на практике. Управление пенитенциарных учреждений продолжает разработку метода индивидуального подхода для оценки способности заключенных к трудовой и иной деятельности.

13. Департамент пенитенциарных учреждений министерства юстиции разослал директорам пенитенциарных учреждений и старшим медицинским работникам тюремных психиатрических больниц руководство, касающееся представителей народности рома и медицинского обслуживания. Оно рассчитано как на персонал пенитенциарных учреждений, так и на заключенных и содержит информацию о культуре народности рома и ее отношении к здоровью, болезням, смерти, а также общую информацию о народности рома. Кроме того, после проведения порученного в 1998 году обзора положения заключенных, относящихся по происхождению к народности рома, Центр подготовки персонала пенитенциарных учреждений опубликовал новое издание исследования, касающегося народности рома и тех трудностей, с которыми представители этой народности сталкиваются в тюрьмах.

14. Несмотря на предложение Комитета, превентивное заключение под стражу опасных рецидивистов пока еще не отменено. Тем не менее, правительством был назначен Комитет по реформе законодательства о тюремном заключении; одной из его задач является изучение процедуры, оснований и характера такого превентивного заключения. Ожидается, что доклад будет закончен в марте 2001 года.

15. Министерство внутренних дел проводит работу по подготовке закона, включающего в себя нормы, касающиеся всех лиц, содержащихся под стражей в помещениях полиции, и обращения с ними. Закон будет применяться по отношению ко всем лицам, содержащимся под стражей в полиции, независимо от причины лишения свободы. Ожидается, что работа над законом будет завершена к концу 2000 года.

16. В мае 1999 года в пункт 2 статьи 47 Закона об иностранцах, касающейся административного задержания иностранцев в Финляндии, была внесена поправка, предусматривающая, что задержанный иностранец подлежит по возможности скорейшему переводу в специально созданное для этой цели место содержания под стражей. Вступивший в силу в это же время новый Закон об интеграции иммигрантов и лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, предусматривает, что находящиеся в ведении государства или муниципалитетов центры по приему таких лиц могут организовывать места для содержания лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, которые упомянуты в статье 46 Закона об иностранцах. До открытия таких новых учреждений для содержания под стражей необходимо выделить финансовые средства и составить планы в отношении охраны задержанных иностранцев. Рабочая группа, состоящая из представителей министерства внутренних дел, министерства труда и министерства юстиции, изучит вопрос о выполнении этих законодательных положений. Ожидается, что работа группы будет завершена в апреле 2000 года.

17. 1 июня 1999 года были внесены поправки в Закон об исполнении приговоров, Закон о предварительном заключении, Закон о мерах принуждения и Указ о тюремном заключении; был также принят новый Указ о предварительном заключении. Поправки преследуют цель эффективного предупреждения наркомании, токсикомании и преступности в пенитенциарных учреждениях, предусматривают правила, касающиеся обыска заключенных и обеспечения воздержания от использования токсических веществ, а также более конкретные положения, касающиеся так называемых "режимных камер". Предупреждение совершения правонарушений повышает безопасность заключенных, их родственников и персонала. Другая цель реформы - повысить вероятность того, что заключенные смогут справиться с проблемами после освобождения, благодаря их помещению на ограниченные периоды времени в реабилитационные центры, расположенные в общинах, или привлечению их к какой-либо деятельности, способствующей их социальной реинтеграции.

18. Комитет по исполнению приговора о тюремном заключении выполняет задачу проведения всеобщей реформы законодательства по исполнению приговоров о тюремном заключении. Он должен подготовить предложения по новым положениям, касающимся механизма исполнения приговоров и условно-досрочного освобождения, а также уточнить положения о правах заключенных и полномочиях персонала. Комитет будет особо изучать эти положения с точки зрения гражданских прав и норм прав человека, и его работа должна быть завершена 31 марта 2001 года.

19. В начале 2000 года в Хельсинки планируется открыть круглосуточную клинику для страдающих интоксикацией пациентов под эгидой Управления социального обеспечения. Пациентов будут осматривать врачи или медсестры соответствующей специализации и работники социального обеспечения; вместе с тем агрессивные токсикоманы и лица, явно не нуждающиеся в медицинской помощи, будут по-прежнему содержаться под стражей в полиции. Полиция также проводит эксперимент, направленный на повышение безопасности помещенных под стражу токсикоманов за счет использования так называемых "биоматрацев", которые передают информацию о жизненных функциях организма на расположенный в служебной комнате монитор.

20. Министерство социального обеспечения и здравоохранения создало рабочую группу для изучения условий принудительного стационарного психиатрического лечения несовершеннолетних и подготовки руководства по стандартному применению критерия серьезного психического расстройства в качестве условия для их госпитализации (пункт 2 статьи 8 Закона о психическом здоровье). Кроме того, министерство стремится организовать заботу о несовершеннолетних, которые представляют собой опасность для общества или являются трудновоспитуемыми подростками. Правительством подготовлен

законопроект об изменении формулировки статьи 28 Закона о психическом здоровье с целью уточнить юридические основания для ограничения права личности на самоопределение в форме принудительного психиатрического лечения, например, посредством изоляции от общества или ограничения контактов с другими людьми. Законопроект будет представлен в парламент весной 2000 года.

21. Новая Конституция Финляндии вступает в силу 1 марта 2000 года. Хотя правительство приняло к сведению замечания Комитета, положения, касающиеся основополагающих прав, изложенных в главе II действующего Закона о Конституции, которые были пересмотрены в 1995 году, впоследствии не были изменены и будут включены в Конституцию в их нынешнем виде.

22. Члены делегации Финляндии, в состав которой входят государственные должностные лица, являющиеся экспертами в вопросах предупреждения актов насилия и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания в своих соответствующих областях административного управления, тщательно изучат и доставят в Финляндию любые мнения, просьбы или советы, которые Комитет, возможно, пожелает высказать. Они готовы ответить на вопросы, дать разъяснения по докладу и прокомментировать принятые законодательные и другие меры в связи с Конвенцией. Они надеются на продолжение плодотворного диалога с Комитетом.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Линдхолма за то, что он обратил внимание Комитета на последние изменения и дал конкретные ответы на вопросы Комитета, касающиеся второго доклада Финляндии.

24. Г-н СОРЕНСЕН (Докладчик по стране) выражает признательность Финляндии за то, что она нашла время в период своего интенсивного президентства в Европейском союзе встретиться с Комитетом и обсудить свой третий периодический доклад. Доклад представлен своевременно и соответствует всем руководящим принципам Комитета; его содержание также является весьма удовлетворительным. Он благодарит г-на Линдхолма за информирование Комитета о последних изменениях. Не представляется сложным найти положительные аспекты, заслуживающие одобрения; однако все же имеется ряд моментов, вызывающих озабоченность Комитета.

25. У него имеется два важных вопроса, касающихся, например, условий тюремного содержания. Во-первых, применяется ли в Финляндии система изолированного содержания в следственных тюрьмах? Он имеет в виду заключенных, находящихся под стражей не в полицейских участках, а в тюрьмах в ожидании судебного разбирательства и содержащихся в изоляции не для отбывания наказания, а в качестве меры по

предупреждению любого внешнего воздействия в ходе проведения следствия. Эта тема имела огромное значение в дискуссиях Комитета с другими Северными странами. Если такая практика применяется, то у него имеется ряд дополнительных вопросов. Кто принимает решения об изоляции: полиция, прокурор или судья? Определяет ли лицо, принимающее решение, конкретные, детальные условия для изоляции? Какая степень изоляции применяется и как принимается решение о степени изоляции? Каков максимальный срок для изоляции? Насколько часто применяется возобновление изоляции? Проводится ли тщательное рассмотрение вопроса о продлении изоляции судьей или прокурором? Существует ли соответствующая статистика? И, кроме того, каким является предельно допустимый срок содержания в следственном изоляторе?

26. Он также хотел бы знать, переводятся ли тюремные правила для заключенных-иностранцев. В отношении статьи 10 Конвенции, проходят ли служащие полиции особую подготовку по специфическим проблемам лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, которые подвергались пыткам? Если да, то кем проводится такая подготовка? В Финляндии имеется реабилитационный центр в Хельсинки для жертв пыток, который, несомненно, мог бы предложить бесценную помощь в этой связи. В отношении пунктов 21 и 22 доклада, касающихся административного задержания иностранцев, помещаются ли лица, обратившиеся с просьбой о предоставлении убежища, которые не совершили никаких правонарушений, в полицейские участки или в тюрьмы? Если да, содержатся ли отдельно от преступников? Если их содержат вместе, то у общества может сложиться впечатление, что лица, обратившиеся с просьбой о предоставлении убежища, являются потенциальными преступниками.

27. В порядке уточнения он говорит, что из текста пункта 31 не ясно, какой именно доклад, тринадцатый или четырнадцатый, имеется в виду.

28. Он не разделяет аргументы, изложенные в пунктах 43-45 в отношении общих положений Уголовного кодекса. Согласно статье 1 Конвенции, одним из элементов пытки является то, что она применяется умышленно, однако, насколько он смог убедиться, этот аспект не учитывается в законодательстве Финляндии. Именно умышленный характер пытки является ее отличительной особенностью и делает ее столь ужасной; поэтому существует необходимость ее конкретного определения в уголовном кодексе Финляндии.

29. Он благодарит Финляндию за ее постоянные и щедрые взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток.



30. Г-н ГОНСАЛЕС ПОБЛЕТЕ (заместитель Докладчика по стране) говорит, что он с удовлетворением узнал о том, что недавно в Конституцию Финляндии была внесена поправка, касающаяся конкретного запрещения пыток, а также о том, что заявления о нарушениях, совершаемых сотрудниками полиции, больше не расследуются теми, против кого направлены такие жалобы, а прокурором, который обеспечивает беспристрастность.

31. Он не согласен с объяснениями Финляндии в отношении того, почему ее законодательство не содержит конкретного определения пыток, поскольку положения Уголовного кодекса Финляндии, касающиеся попытки нападения, не распространяются на все аспекты, изложенные в статье 1 Конвенции против пыток. Попытка покушения является нарушением физической неприкосновенности личности, при этом не существует каких-либо положений, предусматривающих наказание за нарушение эмоциональной неприкосновенности личности. Важно учитывать, что в некоторых случаях пытки не оставляют физических следов. Эмоциональный ущерб в результате пыток не должен оставаться безнаказанным.

32. Конвенция о выдаче и многие двусторонние конвенции содержат статью о риске дважды понести уголовную ответственность за одно и то же преступление. Как в финских судах проходит рассмотрение запросов о выдаче, основанных исключительно на обвинениях в пытках, если обвиняемый находится в Финляндии, а суд страны, где было совершено такое преступление, просит Финляндию выдать ему это лицо?

33. В отношении статьи 15 Конвенции, хотя он и одобряет представленную в пункте 59 информацию о том, что в уголовную процедуру были включены новые положения, подчеркивающие устный и непосредственный характер судебного разбирательства и что заявление, внесенное в протокол предварительного следствия, не может использоваться в качестве доказательства во время судебного разбирательства, он все же отмечает, что в финском законодательстве нет такого положения, которое четко указывало бы на неприемлемость заявлений и доказательств, полученных под пыткой. Следовательно, гарантии соблюдения статьи 15, очевидно, являются недостаточными.

34. Г-н СИЛВА ЭНРИКИШ ГАШПАР соглашается с предыдущим оратором в том, что необходимо конкретное определение пытки как отдельного правонарушения. Всегда будут существовать ситуации, при которых совершаемая пытка не может быть отнесена к числу других правонарушений. Он также одобряет замечания г-на Гонсалеса Поблете в отношении статьи 15 Конвенции и отмечает отсутствие процессуальных норм (аналогичных нормам общего права об исключении из доказательств или *Beweisverbot* в немецком праве), четко запрещающих использование доказательств, полученных посредством принуждения или пыток. Такое запрещение должно применяться и на

предварительной стадии расследования, для которой не совсем достаточным является особо отмеченный в пункте 59 устный и непосредственный характер судебного разбирательства.

35. Возвращаясь к пункту 15, в котором говорится о том, что некоторые лица содержатся в заключении за неуплату штрафа, выступающий интересуется, находятся ли они в заключении потому, что они отказываются платить, или потому, что они не могут заплатить. Что касается пункта 23, предусмотрены ли законом положения о регулярном судебном пересмотре дел, касающихся лиц, помещенных в психиатрические больницы в принудительном порядке.

36. Г-н ЮЙ Мэнцзя говорит, что согласно докладу Европейского комитета по предупреждению пыток (КПП) в Финляндии возникали проблемы жестокого обращения некоторых заключенных с другими заключенными, принадлежащими к группам меньшинств. Можно ли получить информацию об условиях содержания заключенных в тюрьмах Финляндии? Какие меры принимаются против того, чтобы некоторые заключенные не притесняли других заключенных? Если финские власти допускают факты бесконтрольного жестокого обращения, то это может привести к серьезным последствиям.

37. Г-н КАМАРА в отношении пункта 54 а), касающегося ускоренной процедуры обращения о предоставлении убежища, спрашивает, достаточным ли для заявителя является просто сказать, что он просит убежища потому, что он подвергался пыткам или рискует подвергнуться пыткам, если возвратится в свою страну, или он должен предъявить доказательства в подтверждение своего заявления. В связи с пунктом 56, в котором говорится, что перечень безопасных стран был упразднен, однако будет заменен новым, он интересуется, какие критерии будут использоваться для составления нового перечня. Можно ли со стопроцентной уверенностью сказать, что страна является безопасной?

38. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ говорит, что неправительственная организация Финская лига за права человека сообщила о том, что полиция в городе Йоэнсуу неуклонно отказывается принимать какие-либо меры против "бригоголовых", которые участвуют в расистских инцидентах, и что группа иностранцев обратилась к Генеральному прокурору с просьбой провести расследование по поводу поведения служащих полиции. Может ли делегация прокомментировать этот доклад? Комитет по ликвидации расовой дискриминации, обсудив доклад Финляндии в марте 1999 года, выразил свою озабоченность в связи с тем, что финское законодательство не предусматривает наказаний для организаций, которые

поощряют и разжигают расовую дискриминацию, и рекомендовал Финляндии внести соответствующие поправки в ее Уголовный кодекс.

39. Финская лига за права человека также сообщила, что парламент Финляндии недавно обсуждал поправку к Закону о полиции, разрешающую установку подслушивающих устройств в тюремных камерах. Может ли делегация подтвердить достоверность этого сообщения и поделиться своими мнениями по этому вопросу с членами Комитета? По сообщению Европейского комитета по предупреждению пыток право прибегать к помощи адвоката гарантируется в Финляндии только с момента начала следствия. Государство-участник должно гарантировать право на правовую помощь начиная с момента ареста.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что юристы из правительственных министерств, и особенно в Северных странах, как правило, считают достаточным, чтобы на акты пыток распространялось действие положений других законов, поскольку пытки и без того находятся под запретом. Поскольку один из членов финской делегации является членом Верховного суда, Комитету, возможно, удастся, наконец, убедить делегацию в наличии веских оснований рассматривать пытки как совершенно отдельное преступление. Во-первых, с философской точки зрения существует явное моральное различие между должностными лицами, которые случайно или как-то иначе совершают насилие над людьми и теми, кто применяет пытки. Во-вторых, с практической точки зрения, без отдельного закона о пытках невозможно установить тот факт, что пытка имела место. Если должностное лицо признается виновным в совершении физического насилия при отягчающих обстоятельствах или физического насилия с нанесением телесных повреждений, установить факт пытки не представляется возможным, не нарушая принципа законности. С еще более практической точки зрения, которая имеет абсолютно решающее значение для Комитета, правительство не может выполнить свое установленное в Конвенции обязательство информировать Комитет о положении с пытками в Финляндии, если отсутствует закон, определяющий пытки как незаконные действия. Любая попытка сделать это неизбежно будет весьма субъективной. Полное выполнение Конвенции налагает обязательство на государство-участника признать пытку в качестве отдельного преступления.

41. Делегация Финляндии покидает зал заседаний.

Заседание прерывается в 11 час. 25 мин. и возобновляется в 12 час. 05 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) (продолжение)Рабочее совещание по показателям гражданских и политических прав

42. Г-н МАВРОММАТИС, прежде чем сообщить о рабочем совещании по показателям прав человека, хотел бы кратко поделиться с Комитетом опытом своего недавнего участия в двух других мероприятиях. В июле он принял участие в очень интересном форуме, организованном Потсдамским университетом, который был посвящен обязанности государств гарантировать права человека, включая защиту граждан от нарушений прав человека, совершаемых частными структурами. Во время этого совещания он имел возможность рассказать о принятом Комитетом на его предыдущей сессии решении в отношении одного случая, который был связан с риском применения пыток со стороны неправительственных образований в Могадишо, Сомали.

43. Вторым мероприятием был двухнедельный семинар, организованный Центром по правам человека, для старших должностных лиц индонезийского правительства, армии, полиции и лидеров политических партий с целью оказать им помощь в процессе демократизации и настоятельно призвать их присоединиться к конвенциям по правам человека. Он беседовал с участниками семинара по поводу Пакта о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток. Участники в целом согласились с тем, что показатели прав человека подразумевают перечень вопросов, касающихся проблем, которые поддаются количественному определению и которые можно учитывать при проведении оценки действий и проблем какой-либо определенной страны. В числе приглашенных на семинар были представители шести договорных органов по правам человека, НПО, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, Комиссии по правам человека и специалисты-статистики из системы Организации Объединенных Наций с опытом использования показателей.

44. Участникам семинара было хорошо известно о той критике, которой подверглись попытки Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) использовать показатели; некоторые страны выразили свое глубокое неудовлетворение, получив, по их мнению, низкие оценки. Кроме того, участники семинара явно признали, что большинство стран уже используют свои собственные внутренние экономические показатели для многих целей и применяют их исходя скорее из соображений экономического, социального и культурного характера, чем в отношении таких областей, как обеспечение права на жизнь. Позиция, которую он выразил и которая получила поддержку практически всех участников, занимающихся пропагандой прав человека, заключалась в том, что показатели являются полезным инструментом при условии, что они будут применяться таким образом, чтобы убедить государства-участники, что их цель

состоит не в "проставлении оценок", а в оказании помощи контролирующим органам, учрежденным соответствующими конвенциями, в выполнении их задачи улучшения общего положения в области прав человека. Цель заключается не в критике стран, а в развитии диалога и планировании действий в области прав человека.

45. Первая часть семинара состояла из общих заявлений. Некоторые из его личных опасений в отношении использования показателей были развеяны статистиками, которые явно извлекли некоторые важные уроки из своего первоначального опыта. В целом участники совещания имели тенденцию сосредоточиться на показателях, относящихся к деятельности Комитета по правам человека. Он лично подчеркнул различия между такими показателями и показателями, относящимися к пыткам, и активно отстаивал необходимость участия Комитета против пыток в разработке показателей, поскольку проблемы, которыми он занимается, в значительной степени отличаются от проблем, на которые распространяется действие Пакта о гражданских и политических правах.

46. После проведения работы в небольших группах экспертов участники семинара признали значительные трудности, возникающие при выборе отдельных прав человека в качестве показателей. Было общепризнано, что, несмотря на наличие некоторой надежды, потребуются значительная подготовительная работа, прежде чем какие-либо из этих показателей можно будет использовать в качестве надежных источников информации. Тем не менее он считает, что если такие показатели будут разработаны в отношении пыток, они значительно облегчат работу Комитета. Он передаст документы семинара членам Комитета при поступлении от них соответствующей просьбы.

47. Г-н СОПЕНСЕН говорит, что он весьма заинтересован в получении таких документов. Значительная исследовательская деятельность уже проведена во всем мире с целью разработать показатели в отношении пыток по таким направлениям, как недопущение и последовательное искоренение их систематического применения. Кроме того, последствия пыток тесно связаны с медициной, где давно уже используются соответствующие показатели.

48. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ спрашивает, упоминали ли участники семинара об опыте конгресса Соединенных Штатов, который, насколько ему известно, использует систему показателей, по которым проводится градация стран.

49. Г-н МАВРОММАТИС отвечает, что участникам семинара такая информация не сообщалась и вряд ли она оказалась бы для них приемлемой. Были высказаны опасения в отношении злоупотребления показателями для нападок на определенные страны, и развивающиеся страны выразили сожаление о том, что недостаточное количество их

представителей было приглашено для участия в семинаре или для оказания помощи в его подготовке.

50. Г-н ЮЙ Мэнцзя просит рассказать более подробно о соотношении между общей и специализированными частями семинара, а также об основных тенденциях, которые наметились в результате совещания в целом.

51. Г-н МАВРОММАТИС поясняет, что сначала состоялось общее обсуждение, в ходе которого подавляющее большинство участников выразили свое мнение о том, что показатели прав человека будут полезными при условии, что они будут хорошо подготовлены и будут использоваться не для градации стран или нападков на них, а в качестве инструмента, содействующего усилиям таких органов, как Комитет по правам человека. Основным выводом совещания после неудачных попыток в специализированных группах определить потенциальные показатели состоял в том, что потребуются значительная дополнительная работа, прежде чем удастся предпринять какую-либо попытку составить проект приемлемых для всех показателей прав человека.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ затем представляет краткое резюме вопросов, которые обсуждались в ходе одиннадцатого совещания председателей договорных органов, на котором он присутствовал в июне. Большинство пунктов повестки дня совещания не требуют от Комитета незамедлительных действий, а некоторые либо уже обсуждались, либо рассматриваются Комитетом.

53. Во-первых, Департамент общественной информации (ДОИ) предложил регулярно передавать всем договорным органам через их соответствующие секретариаты подборки сообщений в средствах массовой информации, касающиеся их деятельности как на национальном, так и на международном уровнях. Он предлагает, чтобы Комитет просил секретариат информировать ДОИ о том, что Комитет с большой заинтересованностью принимает это предложение.

54. Во-вторых, председатели поддержали предложение секретариата о том, чтобы для новых членов Комитета и других договорных органов проводились технические брифинги для ознакомления их с методологией, политикой и юриспруденцией, относящихся к их обязанностям в качестве членов Комитета. Он оптимистично полагает, что необходимые ресурсы могут быть выделены Управлением Верховного комиссара по правам человека, и считает, что Комитет будет приветствовать такое предложение.

55. Последний пункт касался озабоченности, выраженной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по поводу воздействия глобализации на права человека. Канцелярия Генерального секретаря просит представить предложение о том, каким образом можно заострить внимание наднациональных, неправительственных корпоративных образований на международной важности прав человека и как разработать механизмы, обеспечивающие, чтобы такие организации действовали в соответствии с международными ценностями прав человека. Членам Комитета предлагается рассмотреть возможные решения и высказать предложения для включения в повестку дня предстоящей сессии Комитета. Принятые предложения будут переданы Генеральному секретарю в качестве мнений Комитета.

56. Г-н СОПЕНСЕН спрашивает, проводилось ли председателями дальнейшее рассмотрение вопроса об организации заседаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в Женеве. Он считает неправильным такое положение, при котором КЛДЖ до сих пор удален от других договорных органов по правам человека.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что этот вопрос не обсуждался.

Заседание закрывается в 12 час. 45 мин.

-----